

Mounting / Montage / Montaje / Montage / Montering / Montage / Montagem / Montaggio / Montaz / Montaj / Монтаж / Встановлення

Before mounting

A depth of at least 73 mm (2 7⁄8 in)⁄42 mm (1 7⁄8 in)⁄45 mm (1 9⁄16 in)⁄43 mm (1 1⁄4 in)⁄41 is required for flush mounting. Measure the depth of the vehicle you wish to mount the speaker, and ensure that the speaker is not obstructing any other components of the car. Keep the followings in mind when choosing a mounting location:

- Make sure that nothing is obstructing around the mounting location of the door (front or rear) or the interior where you wish to mount the speaker, and ensure that the speaker is not obstructing any other components of the car. Keep the followings in mind when choosing a mounting location:
- Make sure that nothing is obstructing around the mounting location of the door (front or rear) or the rear tray. In this case, you need to modify the board only.

- If you are to mount this speaker system in the door (front or rear), make sure that the speaker terminals, frame or magnet do not interfere with any inner parts, such as the window mechanism in the door (when you open or close the window), etc. Also make sure that the speaker grille does not touch any inner fittings, such as the window cranks, door handles, aim rests, door pockets, lamps or seats etc.

- If you are to mount this speaker system in the rear tray, make sure that the speaker terminals, frame or magnet do not touch any inner parts of the car, such as the torsion bar springs (when you open or close the trunk lid), etc.
- Also make sure that the speaker grille does not touch any inner fittings, such as seat belts, head rests, center brake lights, inner covers of the rear wipers, curtains or air purifiers, etc.

Avant le montage

Une profondeur d'au moins 73 mm (2 7⁄8 po)⁄42 mm (1 7⁄8 po)⁄45 mm (1 9⁄16 po)⁄43 mm (1 1⁄4 po)⁄41 est nécessaire pour effectuer le montage encastré.

Mesurez la profondeur de l'emplacement où vous souhaitez monter le haut-parleur, puis assurez-vous que le haut-parleur ne gêne en rien les autres composants du véhicule. Prenez en considération les points suivants lors du choix de l'emplacement de montage:

- Assurez-vous qu'aucun objet ne gêne à proximité de l'emplacement de montage de la porte (avant ou arrière) ou sur la plaque arrière ou vous envisagez de monter le haut-parleur.

- Il est possible qu'un trou ait déjà été découpé dans le panneau intérieur de la portière (avant ou arrière) ou dans la plaque arrière dans ce cas, il vous suffit de modifier le panneau.

- Si vous envisagez de monter ce système de haut-parleur dans la portière (avant ou arrière), assurez-vous que les bornes, le cadre ou l'aimant du haut-parleur ne sont pas en contact avec des pièces internes du véhicule, telles que les barres de torsion (si (lorsque vous ouvrez ou fermez le coffre), etc.
- Assurez-vous également que la grille du haut-parleur n'entre pas en contact avec des éléments internes, tels que les manivelles de levé-glace, les poignées de portières, les accoudoirs, les vide-vochtes, les lampes ou les sièges, etc.

- Si vous envisagez de monter ce système de haut-parleur dans la plaque arrière, assurez-vous que les bornes, le cadre ou l'aimant du haut-parleur n'entrent pas en contact avec des pièces internes du véhicule, telles que les barres de torsion (si (lorsque vous ouvrez ou fermez le coffre), etc.
- Assurez-vous également que la grille du haut-parleur n'entre pas en contact avec des éléments internes, tels que ceintures de sécurité, appuie-têtes, feux de stop centraux, garnitures intérieures de siège ou des suiveuses-glaces arrière, rideaux ou filtres à air, etc.

Antes del montaje

Para el montaje alineado, es necesario una profundidad mínima de 73 mm⁄42 mm⁄45 mm⁄43 mm⁄41 mm⁄41. Mida la profundidad del lugar donde desea montar el altavoz y compruebe que el altavoz no obstruya ningún componente del automóvil. Antes de elegir el lugar de montaje, se debe tener en cuenta lo siguiente:

- Asegúrese de que no haya ningún obstáculo en el lugar de montaje de la puerta (delantero o posterior) ni en el tablero posterior donde desea montar el altavoz.

- Es posible que ya exista un orificio de montaje en el panel interior de la puerta (anterior o posterior) o en la bandeja posterior. En este caso, sólo debe modificar el salpicadero.

- Si desea montar este sistema de altavoces en la puerta (delantero o posterior), asegúrese de que los terminales del altavoz, el marco o el imán no estén en contacto con los componentes interiores, como, por ejemplo, el mecanismo de la ventanilla en la puerta (al abrir o cerrar la ventanilla), etc.
- Asegúrese también de que la rejilla del altavoz no esté en contacto con accesorios interiores como, por ejemplo, los picaportes de las ventanillas y puertas, los reposacabezas, los manjiles de las portiere, braccioli, vanj portagoggetti delle portiere, luci o sedili e così via.

- Se si desidera montare il sistema diffusori nel ripiano posteriore, assicurarsi che i terminali, il telaio o il magnete dei diffusori non interferiscano con le parti interne dell'auto, quali le molle della barra di torsione per l'apertura/chiusura del portellone posteriore e così via.

- Assicurarsi inoltre che la griglia dei diffusori non entri in contatto con nessun dispositivo interno, quali maniglie di finestri, maniglie delle portiere, braccioli, vani portagoggetti delle portiere, luci o sedili e così via.

Przed rozpoczęciem montażu

Do montażu wpuszczanego wymagana jest głębokość co najmniej 73 mm⁄42 mm⁄45 mm⁄43 mm⁄41 mm⁄41. W miejscu, w którym ma zostać zamontowany głośnik, należy zmierzyć głębokość i upewnić się, że głośnik nie będzie przeszkadzał w działaniu innych elementów wyposażenia samochodu. Montaż głośnika w drzwiach (przednich lub tylnych) lub w tylnej półce nie ma żadnych przeszkód.

Открытый монтаж в панель ветровитного щита (передних или тыных) и в тыльной полке могут быть выполнены. В таком случае необходимо установить защитную пленку.

- Если требуется установить динамик в двери (передней или задней), убедитесь, что динамик не будет мешать работе других деталей автомобиля. Учитывайте следующее при выборе места монтажа:
- Проверьте, чтобы ничто не мешало установке громкоговорителя в месте монтажа на двери (передней или задней) или на полке за задними сиденьями.
- Отверстие для монтажа, возможно, уже имеется в двери (передней или задней) или на полке за задними сиденьями. В этом случае необходимо выдолбить отверстие и убедиться, что оно не мешает другим деталям в автомобиле. Учитывайте следующее при выборе места монтажа:
- Проверьте, чтобы ничто не мешало установке громкоговорителя в месте монтажа на двери (передней или задней), проверьте, чтобы динамика не соприкасалась с внутренними деталями, например со стеклоподъемником в двери (при зам открыт/закрыт), энзовоот, энзовоот.
- Кроме того, проверьте, чтобы решетка динамика не соприкасалась с деталями внутри автомобиля (при открытии или закрытии крышки багажника) и т. д.
- Кроме того, проверьте, чтобы решетка динамика не соприкасалась с деталями внутри салона, например с ремнями безопасности, подголовниками, стоп-сигналам, внутренними крышками задних стеклоподъемников, ручками дверей, подлокотниками, дверными карманами, пружинами (при открытии или закрытии крышки багажника) и т. д.
- Кроме того, проверьте, чтобы решетка динамика не соприкасалась с деталями внутри салона, например с ремнями безопасности, подголовниками, стоп-сигналам, внутренними крышками задних стеклоподъемников, ручками дверей, подлокотниками, дверными карманами, пружинами (при открытии или закрытии крышки багажника) и т. д.

Vor der Montage

Für eine versenkte Montage ist eine Einbautiefe von mindestens 73 mm⁄42 mm⁄45 mm⁄43 mm⁄41 erforderlich. Messen Sie die Tiefe an der Stelle, an der der Lautsprecher montiert werden soll, und vergewissern Sie sich, dass der Lautsprecher keine anderen Fahrzeugteile blockiert. Beachten Sie bitte Folgendes, wenn Sie die Montagestelle festlegen:

- Achten Sie darauf, dass nichts die Montagestelle in der Tür (vorn oder hinten) oder in der Hutablage, wo Sie den Lautsprecher anbringen wollen, blockiert.

- Wenn Sie dieses Lautsprechersystem in der Tür (vorn oder hinten) montieren, achten Sie darauf, dass die Lautsprecherschlüsse, die Rahmen bzw. die Magneten keine Teile im Fahrzeuginterieur blockieren, wie zum Beispiel den Hübmehanismus in der Tür zum Öffnen und Schließen des Fensters usw.

Achten Sie außerdem darauf, dass das Lautsprechergitter keine Teile der Innenausstattung wie Fensterbänke, Türgriffe, Armlehnen, Ablagen in der Tür, Lampen, Sitze usw. berührt.

- Wenn Sie dieses Lautsprechersystem in der Hutablage montieren, achten Sie darauf, dass die Lautsprecherschlüsse, die Rahmen bzw. die Magneten keine Teile im Fahrzeuginneren berühren, wie zum Beispiel die Heckkappenämpfer beim Öffnen und Schließen der Heckklappe usw.
- Achten Sie außerdem darauf, dass das Lautsprechergitter keine Teile der Innenausstattung wie Sicherheitsgurte, Kopfstützen, Zusatzbremseleuchten, Innerverkleidungen der hinteren Scheibenwischer, Sonnenschutzvorrichtungen oder Luftreiner usw. berührt.

Innan du monterar

En jämn och slät monterng krävs ett djup på minst 73 mm⁄42 mm⁄45 mm⁄43 mm⁄41. Mät ut djupet där du tänker montera högtalaren och se till att den inte kommer i vägen för några andra komponenter i bilen. Tänk på följande när du väljer monteringsplats:

- Se till att det inte finns några hinder på dörren (fråme eller bakre) eller hatthyllan runt den plats där du tänker montera högtalaren.

- I vissa fall finns det redan ett hål förberett för högtalare i dörrens (fråme eller bakre) innerpanel eller i hatthyllan. I så fall behöver du bara se till att urtaget passar högtalaren.

- Om du tänker montera det här högtalarsystemet i dörren (fråme eller bakre), måste du se till att högtalarterminalerna, ramen och magneten inte kommer i vägen för några delar inom dörren, t.ex. fönstermekanismen (när du öppnar eller stänger fönstret) eller liknande.

- Se också till att inte högtalargallret kommer i vägen för några delar av inredningen, t.ex. förstevre, dörhandtag, armstöd, dörrkork, lampor, säten eller liknande.

- Om du tänker montera högtalarsystemet i hatthyllan ser du till att högtalarterminalerna, ramen eller magneten inte kommer i vägen för underliggande mekanismer, t.ex. baklucksans torsionsfjädring (när du öppnar eller stänger baklucksan).

- Kontrollera också att du inte placerar högtalaren så att högtalargallret kommer i vägen för bilbälten, huvudstöd, det mittretra bromsjustet, bakvagns vindrutetorkare, gardiner, luftrenare eller liknande.

Vóor de montage

Voor de montage is een inbouwdiepte van minimaal 73 mm⁄42 mm⁄45 mm⁄43 mm⁄43 mm⁄41 vereist. Meet de diepte van het gebied waar u de luidspreker wilt installeren en zorg dat de luidspreker niet wordt geblokkeerd door andere onderdelen van de auto. Hou rekening met de volgende punten als u een tentoonstelling wilt maken:

- Zorg ervoor dat er zich geen obstakels bevinden in de buurt van de inbouwplaats in het portier (voor of achter) of de hoedenplank waar de luidspreker wilt installeren.

- In het binnenste paneel van het portier (voor of achter) of de hoedenplank is mogelijk al een opening of u alleen de plaat aan te passen.

- Als u de luidsprekerstelsel wilt installeren in het portier (voor of achter), moet u ervoor zorgen dat de contactpunten, het frame en de magneet van de luidspreker niet in contact komen met de onderdelen in het portier, zoals het raammechanisme in het portier (wanneer u het raam open of sluit), enzovoort.
- Zorg ook dat het luidsprekerrooster niet in contact komt met onderdelen in de auto, zoals raamhendels, portiergrepen, armsteunen, zijvakken in het portier, lampen of stoelen, enzovoort.
- Als u het luidsprekersysteem wilt installeren in de hoedenplank, moet de luidspreker niet worden afgeleid van de magneet van de luidspreker niet in contact komen met onderdelen in de auto, zoals de torsievre (als u de achterklep open of sluit), enzovoort.

Zorg dat het luidsprekerrooster niet in contact komt met onderdelen in de auto, zoals autoporties, hoofdsteunen, dere remlichten, bescherming voor de achterruitvervisers aan de binnenkant, zwenkveren of luchtvervisers, enzovoort.

Antes da montagem

Para montar a coluna à face, é necessária uma profundidade de pelo menos 73 mm⁄42 mm⁄45 mm⁄43 mm⁄41. Meça a profundidade da área onde quer montar a coluna e verifique se não interfere com os outros componentes do automóvel. Quando escolher um local para a montagem, verifique o seguinte:

- Certifique-se de que não há obstáculos à volta do local de montagem na porta (da frente ou de trás) ou na prateleira traseira onde vai montar a coluna.

O painel interior da porta (da frente ou de trás) ou da prateleira traseira pode já ter os furos de montagem feitos. Nesse caso, só tem de modificar a placa.

- Se quiser montar este sistema de colunas na porta (da frente ou de trás) do automóvel, verifique se os terminais respetivos, a armação do imã não interferem com nenhuma das peças do interior do veículo, como o elevador do vidro da janela na porta (quando fechar ou abrir a janela), etc.
- Verifique também se a grelha da coluna não toca em nenhuma das peças interiores, como os manípulos do vidro, os suportes das portas, os apoios para os braços, as bolsas da porta, luzes, bancos, etc.

- Se pretende montar este sistema de colunas na prateleira traseira, certifique-se de que os terminais, a armação e o íman da coluna não tocam em peças no interior do automóvel, como as molas da barra de torção (quando abrir ou fechar o porta-bagagens), etc.

A grelha da coluna também não pode tocar em peças no interior do automóvel, como cintos de segurança, encostos para a cabeça, luzes de direção, proteções internas de registos laterais, tendido o purificadores de aria e così via.

Prima del montaggio

Per il montaggio a incasso è necessaria una profondità di almeno 73 mm⁄42 mm⁄45 mm⁄43 mm⁄41 mm⁄41. Misurare la profondità dell'area in cui verrà montato il diffusore e assicurarsi che quest'ultimo non ostacoli nessun altro componente dell'auto. Per scegliere la posizione di montaggio, tenere presente quanto segue:

- Assicurarsi che non sia presente alcun ostacolo attorno alla posizione di montaggio della portiera (anteriore o posteriore) e al punto del ripiano posteriore in cui si desidera montare il diffusore.

- È possibile che ci sia già un foro di montaggio nel pannello interno della portiera (anteriore o posteriore) o del ripiano posteriore. In tal caso è necessario modificare solamente la superficie.

- Se il sistema diffusori viene installato nella portiera (anteriore o posteriore), accertarsi che i terminali, la cornice o il magnete dei diffusori non interferiscano con nessuna delle parti interne, quali il meccanismo dei finestrini all'interno della portiera (se si apre o chiude i finestrini) e così via.
- Accertarsi inoltre che la griglia dei diffusori non entri in contatto con nessun dispositivo interno, quali maniglie di finestri, maniglie delle portiere, braccioli, vani portagoggetti delle portiere, luci o sedili e così via.

- Se si desidera montare il sistema diffusori nel ripiano posteriore, assicurarsi che i terminali, il telaio o il magnete dei diffusori non interferiscano con le parti interne dell'auto, quali le molle della barra di torsione per l'apertura/chiusura del portellone posteriore e così via.

- Assicurarsi inoltre che la griglia dei diffusori non entri in contatto con nessun dispositivo interno, quali maniglie di finestri, maniglie delle portiere, braccioli, vani portagoggetti delle portiere, luci o sedili e così via.

Przed rozpoczęciem montażu

Do montażu wpuszczanego wymagana jest głębokość co najmniej 73 mm⁄42 mm⁄45 mm⁄43 mm⁄41 mm⁄41. W miejscu, w którym ma zostać zamontowany głośnik, należy zmierzyć głębokość i upewnić się, że głośnik nie będzie przeszkadzał w działaniu innych elementów wyposażenia samochodu. Montaż głośnika w drzwiach (przednich lub tylnych) lub w tylnej półce nie ma żadnych przeszkód.

Открытый монтаж в панель ветровитного щита (передних или тыных) и в тыльной полке могут быть выполнены. В таком случае необходимо установить защитную пленку.

- Если требуется установить динамик в двери (передней или задней), убедитесь, что динамик не будет мешать работе других деталей автомобиля. Учитывайте следующее при выборе места монтажа:
- Проверьте, чтобы ничто не мешало установке громкоговорителя в месте монтажа на двери (передней или задней), проверьте, чтобы динамика не соприкасалась с внутренними деталями, например со стеклоподъемником в двери (при зам открыт/закрыт), энзовоот, энзовоот.
- Кроме того, проверьте, чтобы решетка динамика не соприкасалась с деталями внутри автомобиля (при открытии или закрытии крышки багажника) и т. д.
- Кроме того, проверьте, чтобы решетка динамика не соприкасалась с деталями внутри салона, например с ремнями безопасности, подголовниками, стоп-сигналам, внутренними крышками задних стеклоподъемников, ручками дверей, подлокотниками, дверными карманами, пружинами (при открытии или закрытии крышки багажника) и т. д.
- Кроме того, проверьте, чтобы решетка динамика не соприкасалась с деталями внутри салона, например с ремнями безопасности, подголовниками, стоп-сигналам, внутренними крышками задних стеклоподъемников, ручками дверей, подлокотниками, дверными карманами, пружинами (при открытии или закрытии крышки багажника) и т. д.

- Assicurarsi che non sia presente alcun ostacolo attorno alla posizione di montaggio della portiera (anteriore o posteriore) e al punto del ripiano posteriore in cui si desidera montare il diffusore.

- È possibile che ci sia già un foro di montaggio nel pannello interno della portiera (anteriore o posteriore) o del ripiano posteriore. In tal caso è necessario modificare solamente la superficie.

- Se il sistema diffusori viene installato nella portiera (anteriore o posteriore), accertarsi che i terminali, la cornice o il magnete dei diffusori non interferiscano con nessuna delle parti interne, quali il meccanismo dei finestrini all'interno della portiera (se si apre o chiude i finestrini) e così via.

- Accertarsi inoltre che la griglia dei diffusori non entri in contatto con nessun dispositivo interno, quali maniglie di finestri, maniglie delle portiere, braccioli, vani portagoggetti delle portiere, luci o sedili e così via.

- Se si desidera montare il sistema diffusori nel ripiano posteriore, assicurarsi che i terminali, il telaio o il magnete dei diffusori non interferiscano con le parti interne dell'auto, quali le molle della barra di torsione per l'apertura/chiusura del portellone posteriore e così via.

- Assicurarsi inoltre che la griglia dei diffusori non entri in contatto con nessun dispositivo interno, quali maniglie di finestri, maniglie delle portiere, braccioli, vani portagoggetti delle portiere, luci o sedili e così via.

Inainte de montaj

Pentru montajul încadrat este necesară o adâncime de cel puțin 73 mm⁄42 mm⁄45 mm⁄43 mm⁄41 mm⁄41. Măsurati adâncimea zonei în care intenționați să montați difuzorii și asigurați-vă că difuzorul nu interferează cu nicio altă componentă a vehiculului. Rețineți următoarele aspecte când alegeți un amplasament pentru montaj:

- Asigurați-vă că nu există obstrucții în jurul amplasamentului de montare din ușă (din față sau din spate) sau din etajera din spate în care montați difuzorul.

- Este posibil să fie deja decupată o gaură pentru montaj pe panoul interior al ușii (din față sau din spate) sau în etajera din spate. În acest caz, trebuie să modificați numai placa.

- Dacă intenționați să montați acest sistem de difuzoare în ușă (din față sau din spate), asigurați-vă că bornele difuzoarelor, rama sau magnetul nu interferează cu nicio componentă internă, cum ar fi mecanismul geamului din ușă (când închideți sau când deschideți geamul) etc.

- De asemenea, asigurați-vă că grila difuzorului nu atinge niciun mecanism intern, precum mecanismul geamului, mânerule ușii, suportul de sprijin pentru braț, buzunarele ușii, becurile sau scaunele etc.

- Dacă intenționați să montați acest sistem de difuzoare în etajera din spate, asigurați-vă că bornele difuzoarelor, rama sau magnetul nu ating nicio componentă internă, precum centrul de siguranță, rezematoarele pentru cap, lumini de frână centrale, capace de interior ale ștengătoarelor din spate, perlele sau purtătoare de aer etc.

Parts list / Liste des pièces / Lista de componentes / Teilleiste / Lista över medföljande delar / Onderdelenlijst / Lista de peças / Elenco dei componenti / Spis części / Lista componentelor / Комплектующие детали / Список деталей



XS-FB6920E (x 2)

XS-FB1620E (x 2)

XS-FB1320E (x 2)

XS-FB1020E (x 2)

XS-FB6920E (x 8)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)

XS-FB6920E (x 2)